Istruzioni - Parti

Comandi elettro-pneumatici (EP) per SaniForce™

3A7158F

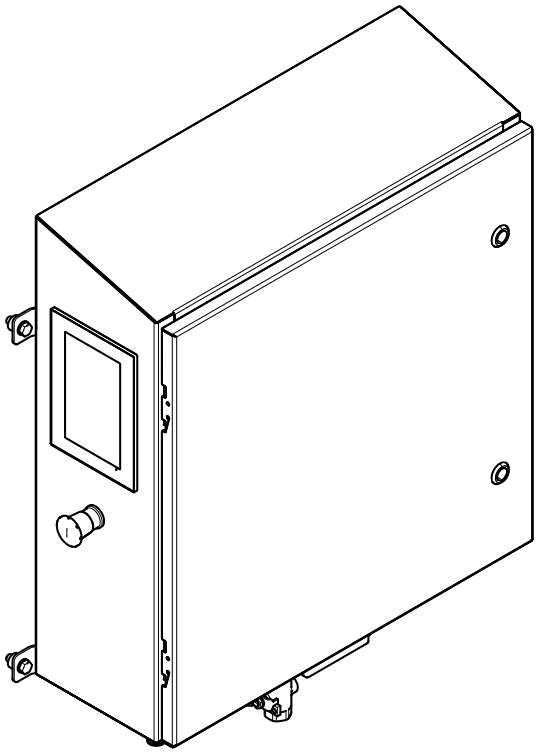
IT

Comandi elettro-pneumatici per l'uso con i sistemi di scaricamento sanitario Graco. Esclusivamente per uso professionale.

Importanti istruzioni per la sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute nel presente manuale e nei manuali di sistema prima di utilizzare l'apparecchiatura. Conservare tutte le istruzioni.

Massima pressione d'esercizio dell'aria:
0,7 MPa (6,9 bar, 100 psi)



ti34260a

Contents

Manuali pertinenti 2
Modelli 2
Procedura di scarico della pressione 3
Aggiornamenti software 3
Installazione del comando elettro-pneumatico 4
Installazione del comando EP del sistema di scaricamento per fusti 4
Installazione del comando EP del sistema di scaricamento per contenitori 5
Sostituire l'interfaccia HMI 7
Scollegamento della HMI esistente 7
Installare la nuova HMI 8
Parti per 25D009 9
Parti per 25D057 14
Dati tecnici 19

Manuali pertinenti

Numero del manuale	Titolo
3A5402	SaniForce Drum Unloader (SDU), funzionamento
3A5404	SaniForce Drum Unloader (SDU), riparazione/parti
3A5416	SaniForce Tote Unloader (STU), funzionamento
3A5417	SaniForce Tote Unloader (STU), riparazione/parti

Modelli

Codice modello	Numero kit	Descrizione
25D009*	25P263	Pannello di controllo elettro-pneumatico, STU con pompe 5:1 o 12:1
	25P264	Pannello di controllo elettro-pneumatico, STU con pompe a membrana 1:1
25D057*	25P258†	Pannello di controllo elettro-pneumatico, STU con pompa 5:1
	25P259†	Pannello di controllo elettro-pneumatico, SDU con pompa 6:1 o 12:1
	25P260†	Pannello di controllo elettro-pneumatico, SDU con pompa a membrana 1:1

* Questi codici non sono per la vendita.
† Se acquistato per l'upgrade di un pannello di controllo pneumatico, è necessario anche il kit 25P306.

Approvazione del componente del pannello di controllo elettro-pneumatico

Intertek
9902741
Conforme a UL STD 508A
Certificazione in base a CSA STD C22.2 N. 286

Procedura di scarico della pressione

Seguire la Procedura di scarico della pressione ogniqualvolta si vede questo simbolo.

⚠AVVERTENZA

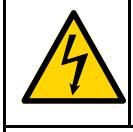
L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare gravi lesioni da iniezione, pizzicamento o schiacciamento, seguire la Procedura di scarico della pressione prima di pulire, controllare o sottoporre a manutenzione l'apparecchiatura.

1. Quando è installato questo pannello di controllo, prima di procedere alla manutenzione seguire la Procedura di scarico della pressione indicata nel manuale d'uso per portare il sistema in una posizione sicura per l'intervento.
2. Chiudere tutte le valvole di alimentazione dell'aria posizionate sul fondo del pannello di controllo.

Aggiornamenti software

Contattare l'assistenza tecnica Graco per ricevere gli aggiornamenti software. Il software verrà inviato via e-mail.

⚠AVVERTENZA



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

Per evitare lesioni, ad esempio da scossa elettrica, prima di procedere alla manutenzione dell'apparecchiatura disattivare l'alimentazione con l'interruttore principale.

AVVISO

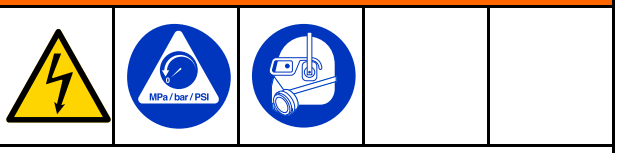
L'interruzione dell'alimentazione durante l'aggiornamento, produrrà risultati incerti e il sistema potrebbe non essere in grado di funzionare al ripristino dell'alimentazione.

1. Prima di caricare l'aggiornamento, registrare ricette e impostazioni. L'operazione deve eseguita manualmente.
2. Sul computer, decomprimere il file .zip del software. Non modificare i nomi dei file o delle directory decompressi. Copiare tutti i file e tutte le directory contenuti nel file decompresso nel livello radice di unità flash USB.
3. Portare il pistone nella sua posizione più bassa.
4. Spegnere l'unità e scollegare completamente l'alimentazione dal pannello di controllo.
5. All'interno del pannello di controllo, inserire l'unità flash USB nella porta USB posta nella parte inferiore dell'unità display.
6. Chiudere lo sportello del pannello.
7. Applicare alimentazione al pannello di controllo e osservare il display. Durante l'aggiornamento software verranno visualizzate varie informazioni. La comparsa della schermata di esecuzione automatica, indica il completamento corretto dell'aggiornamento.

   NOTA: Se la schermata automatica non viene visualizzata entro 10 minuti, l'aggiornamento potrebbe non essere andato a buon fine. Scollegare e ricollegare l'alimentazione al pannello di controllo per riavviare l'aggiornamento.
8. Spegnere l'unità e scollegare completamente l'alimentazione dal pannello di controllo, rimuovere l'unità flash USB e chiudere il pannello.
9. Verificare che impostazioni e ricette siano state conservate. Se non sono state conservate, immettere le impostazioni e le ricette registrate.

Installazione del comando elettro-pneumatico

⚠ AVVERTENZA



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA
Questa apparecchiatura deve essere connessa a terra. La messa a terra non corretta, una configurazione o un uso improprio del sistema può causare una scossa elettrica.

- Se ricollegata, disattivare e scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale prima di provvedere alla manutenzione o all'installazione dell'apparecchiatura.
- Collegare solo a una sorgente di alimentazione dotata di messa a terra
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un tecnico elettricista qualificato ed essere conformi a tutti i regolamenti e le normative locali

PERICOLO DA FLUIDO PRESSURIZZATO
Questa apparecchiatura rimane pressurizzata fino a quando la pressione non viene scaricata manualmente. Per evitare lesioni gravi dovute al fluido in pressione, come iniezione cutanea, spruzzi di fluido e parti in movimento, seguire la Procedura di decompressione, a pagina 3, page 3 quando si interrompe l'erogazione e prima di pulire, controllare o riparare l'apparecchiatura.

EQUIPAGGIAMENTO PER LA PROTEZIONE PERSONALE
Indossare dispositivi di protezione adeguati nell'area di lavoro per prevenire lesioni gravi, tra cui lesioni oculari, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni.

AVVISO

Il pannello di controllo elettro-pneumatico è destinato esclusivamente all'uso in sistemi montati in modo permanente.

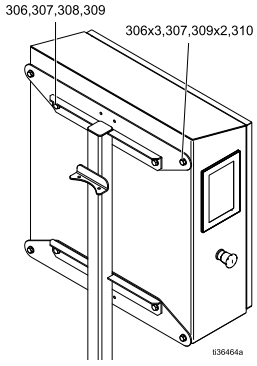
Installazione del comando EP del sistema di scaricamento per fusti

Quando il comando elettro-pneumatico SDU è acquistato come upgrade del comando pneumatico, è necessario il kit di staffe 25P306 per fissare il pannello di controllo alla colonna. I numeri Rif. qui visualizzati corrispondono ai numeri Rif. utilizzati nel manuale di riparazione SDU. Il kit di staffe contiene:

Rif.	Parte-/Kit	Descrizione	Qtà
100	17Y665	LASER, posizione	1
302	17V409	STAFFA, montaggio pannello	2
306*	112914	RONDELLA, piana	4
307*	103975	CONTRORONDELLA	4
308	17V628	VITE, esagonale, lunghezza 3/8 x 3/4	4
309*	112913	DADO, esagonale	4

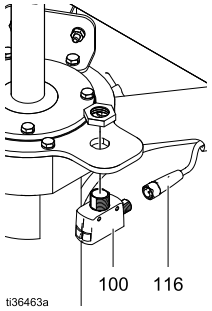
* Queste parti sono utilizzate anche per fissare il pannello di controllo pneumatico alla colonna. Conservare durante la rimozione del pannello pneumatico per riutilizzarle.

1. Prima di procedere alla chiusura dell'impianto di alimentazione dell'aria al pannello di controllo, consultare il manuale d'uso del sistema per le procedure necessarie a portare lo SDU in condizioni sicure per la manutenzione e per scaricare la pressione.
2. Applicare un'etichetta su tutti i tubi collegati nella parte inferiore del pannello di controllo pneumatico.
3. Scollegare tutti i tubi dalla parte inferiore del pannello di controllo pneumatico.
4. All'interno del pannello di controllo pneumatico, rimuovere i dadi (309) e le rondelle (306, 307) e conservarli per il riutilizzo.
5. Rimuovere il pannello di controllo pneumatico dal sistema SDU.
6. Spostare viti (310), dadi (309) e rondelle (306, 307) dalla colonna ai fori più esterni delle staffe (302). Assicurarsi di montare gli elementi di fissaggio nello stesso ordine osservato durante il montaggio sulla colonna.
7. Utilizzando le viti (308), le rondelle (306, 307) e i dadi (309) del kit, fissare le staffe alla colonna.
8. Con le rondelle (306, 307) e i dadi (309), montare il pannello di controllo elettro-pneumatico sulle staffe (302).



9. Collegare i tubi scollegati dal pannello di controllo pneumatico nelle posizioni corrette sul pannello di controllo elettro-pneumatico.

10. Fare riferimento al manuale d'uso del sistema per informazioni sul collegamento dell'impianto di alimentazione dell'aria nelle posizioni corrette del pannello di controllo elettro-pneumatico.
11. Fare riferimento al manuale d'uso del sistema per informazioni sul collegamento dell'alimentazione CA e della messa a terra al pannello di controllo elettro-pneumatico.
12. Individuare il foro di montaggio del laser (100) vicino alla parte superiore del cilindro dell'aria più lontano dal pannello di controllo. Far passare il cavo del laser (116) dalla traversa fra i cilindri dell'aria e collegarlo al laser e al pannello di controllo elettro-pneumatico.

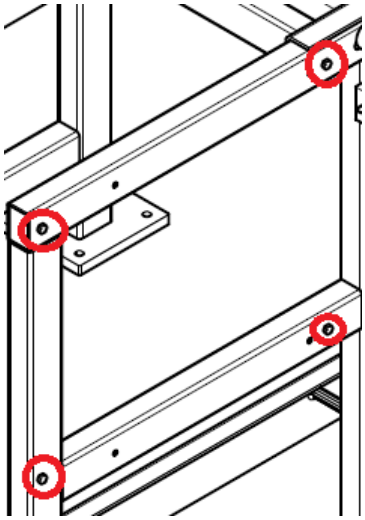


NOTA: Il laser proietta un punto sulla parte inferiore della traversa. Dopo avere acceso il pannello di controllo elettro-pneumatico, e prima di provare ad avviare il sistema, verificare che il punto rimanga visibile nella parte inferiore della traversa per l'intera corsa verticale del pistone.

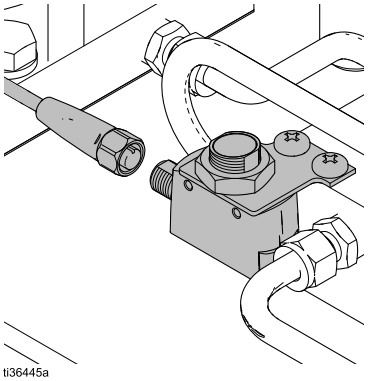
Installazione del comando EP del sistema di scaricamento per contenitori

1. Prima di procedere alla chiusura dell'impianto di alimentazione dell'aria al pannello di controllo, consultare il manuale d'uso del sistema per le procedure necessarie a portare lo STU in condizioni sicure per la manutenzione e per scaricare la pressione.
2. Applicare un'etichetta su tutti i tubi collegati al pannello di controllo pneumatico.
3. Scollegare tutti i tubi dal pannello di controllo pneumatico.
4. Rimuovere le viti, le rondelle e i distanziatori che fissano il pannello di controllo pneumatico al telaio del sistema STU e rimuovere il pannello dei comandi pneumatico. Conservare per il riutilizzo.

5. Spostare le viti di tenuta poste vicino ai quattro punti di montaggio del pannello di controllo pneumatico sul telaio, nei fori in cui il pannello era fissato al telaio del sistema STU. Le viti di chiusura sono situate a sinistra dei fori di montaggio di sinistra e di destra.



6. Con le viti, le rondelle e i distanziatori rimossi dal pannello dei comandi pneumatico, montare il pannello di controllo elettro-pneumatico sul telaio.
7. Collegare i tubi scollegati dal pannello di controllo pneumatico nelle posizioni corrette sul pannello di controllo elettro-pneumatico.
8. Fare riferimento al manuale d'uso del sistema per informazioni sul collegamento dell'impianto di alimentazione dell'aria nelle posizioni corrette del pannello di controllo elettro-pneumatico.
9. Fare riferimento al manuale d'uso del sistema per informazioni sul collegamento dell'alimentazione CA e della messa a terra al pannello di controllo elettro-pneumatico.
10. Individuare la staffa di montaggio del laser nella parte superiore del collettore di distribuzione dell'aria ai cilindri dell'aria (Rif. 21 nel manuale 3A5417). Montare il laser nella staffa. Dirigere il cavo del laser dal pannello di controllo elettro-pneumatico al laser posizionandolo in modo che non interferisca con il funzionamento del sistema.



NOTA: Il laser proietta un punto sulla parte inferiore del piatto di supporto della pompa. Dopo avere acceso il pannello di controllo elettro-pneumatico, e prima di provare ad avviare il sistema, verificare che il punto rimanga visibile nella parte inferiore del piatto di supporto della pompa senza essere ostruito da flessibili e cavi per l'intera corsa verticale del pistone.

Sostituire l'interfaccia HMI

Se l'interfaccia uomo-macchina (HMI) presenta dei malfunzionamenti o è danneggiata, ordinare il kit di sostituzione 26C929 per il pannello di controllo 25D009 o il kit di sostituzione 26C928 per il pannello di controllo 25D057.

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

Per evitare lesioni, ad esempio da scosse elettriche, prima di procedere alla manutenzione dell'apparecchiatura disattivare l'alimentazione dall'interruttore principale.

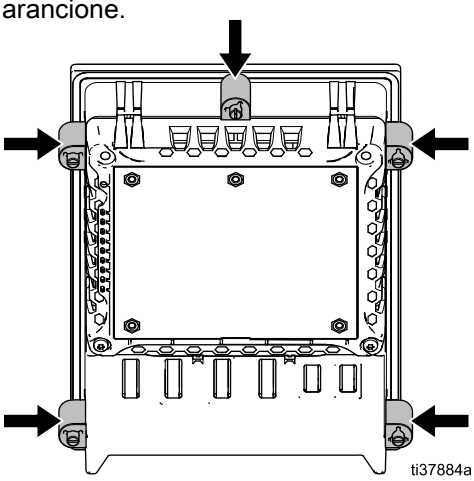
Scollegamento della HMI esistente

Utensili necessari:

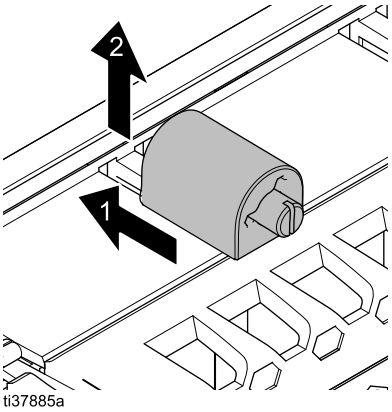
- Cacciavite a punta piatta da 3,5 mm

NOTA: Prima di scollegare l'unità HMI, salvare le ricette e le impostazioni esistenti su un dispositivo USB. Seguire le istruzioni riportate nel manuale operativo per effettuare l'esportazione sul dispositivo USB. Vedere: Manuali pertinenti, page 2 . Dopo aver esportato ricette e impostazioni, rimuovere il dispositivo USB dall'unità HMI.

1. Portare il pistone nella sua posizione più bassa.
2. Spegnere l'unità e scollegare completamente l'alimentazione dal pannello di controllo.
3. Aprire il pannello di controllo e scollegare tutti i cavi e cablaggi dal retro dell'unità HMI.
4. Utilizzare un cacciavite a punta piatta da 3,5 mm per allentare le cinque viti lungo i lati e nella parte superiore dell'unità HMI. Svitare le viti finché il fondo di ogni vite non è a filo con la plastica arancione.



5. Applicare una leggera pressione sulla parte anteriore dell'unità HMI per mantenerla in posizione. Allo stesso tempo, premere saldamente le cinque linguette arancioni *verso* la parete dell'armadio. Le linguette arancioni scattano in avanti. *Allontanare* le linguette arancioni dall'unità HMI per rimuoverla dal supporto.



6. Estrarre delicatamente l'unità HMI dal pannello di controllo per rimuovere completamente l'unità.

   NOTA: Conservare la guarnizione rettangolare nera (Rif. 52 per il pannello di controllo 25D009 o Rif. 90 per il pannello di controllo 25D057) e la morsettiera nella porta X2X/IF5 dell'unità HMI (Rif. 47 per il pannello di controllo 25D009 o Rif. 62 per il pannello di controllo 25D057). Questi componenti saranno utilizzati con l'unità HMI sostitutiva.

Installare la nuova HMI

NOTA: Per questa procedura sono richiesti i seguenti componenti:

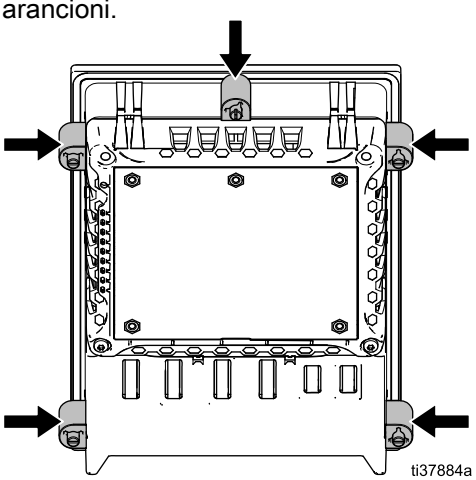
- Una nuova unità HMI (ordinare il kit di sostituzione 26C929 per il pannello di controllo 25D009 o il kit di sostituzione 26C928 per il pannello di controllo 25D057)
- Cinque linguette arancioni con viti (fornite con il kit di sostituzione)
- La guarnizione rettangolare nera (rif. 52 per il pannello di controllo 25D009 o Rif. 90 per il pannello di controllo 25D057) dell'unità HMI precedente

Utensili necessari:

- Cacciavite dinamometrico a punta piatta da 3,5 mm

1. Controllare che le viti nelle linguette arancioni siano completamente retratte in modo che il fondo delle viti sia a filo con la plastica arancione.
2. Collocare la guarnizione rettangolare nera attorno alla nuova unità HMI.
3. Inserire l'unità HMI con la guarnizione nell'apertura per HMI del pannello di controllo. Verificare che la guarnizione crei una tenuta fra la parete del pannello di controllo e il perimetro dell'unità HMI.
4. Sostenere l'unità HMI in posizione. Dall'interno del pannello di controllo, inserire le cinque linguette arancioni nei punti corrispondenti sul lato e nella parte superiore dell'unità HMI.

   NOTA: Se necessario, allontanare le linee dell'aria e i cablaggi dall'unità HMI per accedere alle posizioni di montaggio per le linguette arancioni.



   a. *Staccare* le linguette arancioni dalla parete dell'armadio finché le linguette non scattano in posizione.

   b. Utilizzare un cacciavite a punta piatta da 3,5 mm per serrare le viti nelle linguette arancioni. Serrare a 0,28 N•m (2,5 in-lb). Non stringere eccessivamente.

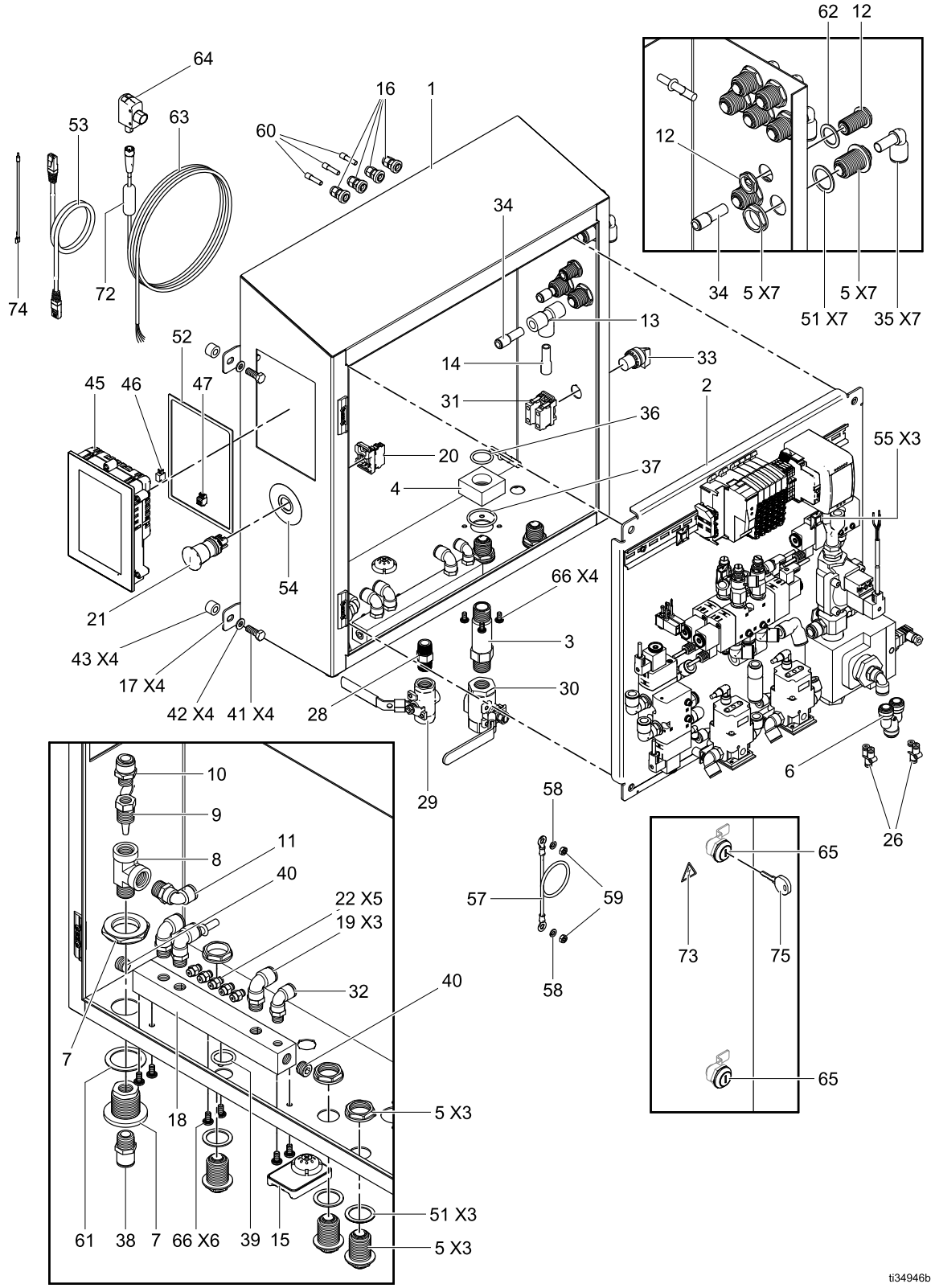
5. Reinserire tutti i cavi e i cablaggi nel retro dell'unità HMI, incluso il filo di messa a terra, il blocco di alimentazione, la morsettiera della porta X2X/IF5 e il cavo Ethernet.

   NOTA: Inserire il cavo Ethernet dal gruppo di I/O montato su DIN nella porta IF1 sul retro dell'unità HMI.

6. Accendere l'unità.
7. Per importare le impostazioni o le ricette salvate su un dispositivo USB, seguire le istruzioni riportate nel manuale operativo per effettuare un'importazione da USB. Vedere: Manuali pertinenti, page 2 .

Parti per 25D009

Pannello di controllo 25D009

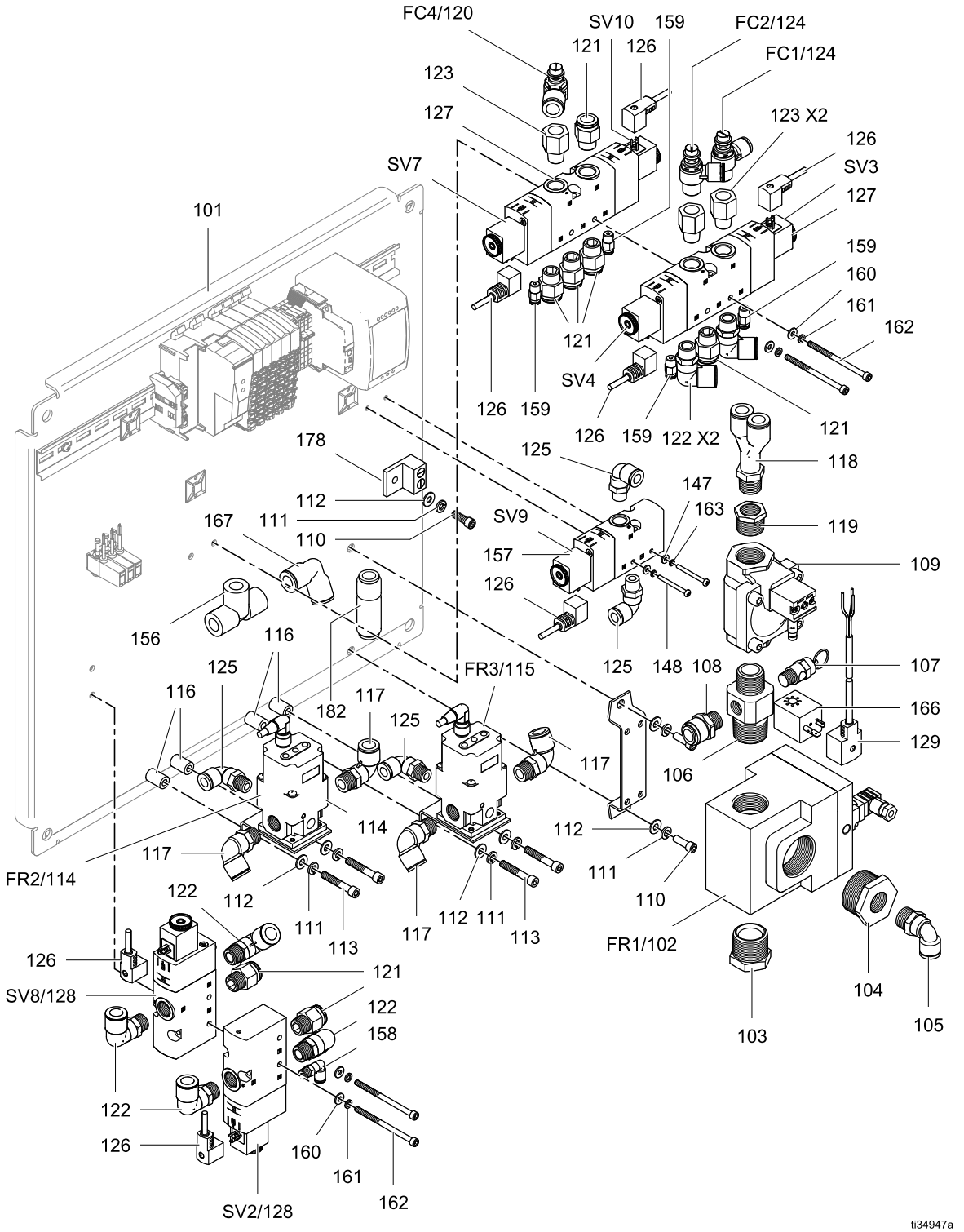


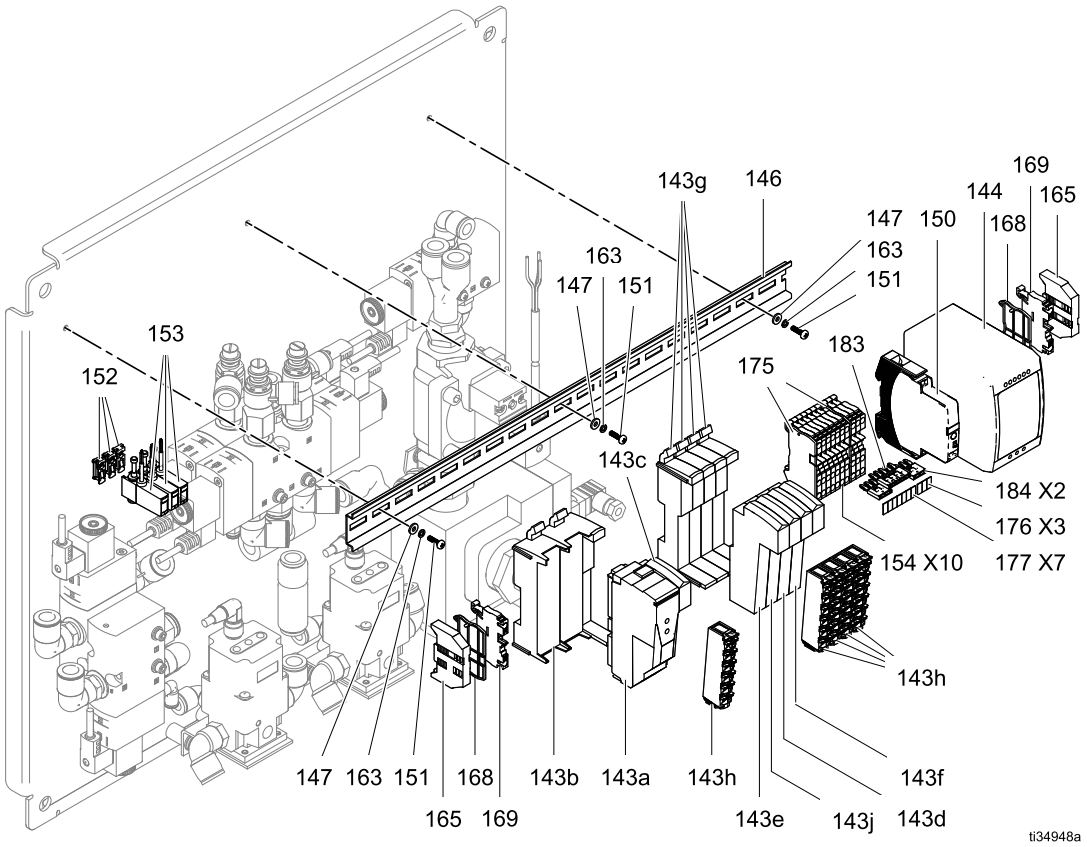
Pannello di controllo 25D009

Rif.	Parte/Kit	Descrizione	Qtà
1	17T172	ARMADIO	1
2	25D010	PANNELLO, vedere pagina 6	1
3	17S085	RACCORDO, diritto	1
4	17S086	BLOCCO, controllo	1
5	16Y995	RACCORDO, passaparete, giunzione	10
6	16Y998	RACCORDO, a T, tubo 1/2	1
7	16Y981	RACCORDO, passaparete, giunzione	1
8	124844	RACCORDO, a T	1
9	17S738	UGELLO, venturi	1
10	17T103	RACCORDO, dritto, tubo 1/2	1
11	15V204	RACCORDO, a gomito, tubo 1/2	1
12	17P903	PASSAPARETE, tubo 3/8	1
13	513226	RACCORDO, a T, tubo 1/2	1
14	17A244	RACCORDO, riduttore, da 1/2 a 1/4	1
15	17T405	SFIATO, sfiatatoio	1
16	111987	PASSACAVO	4
17	17T422	STAFFA, confezione di 4	1
18	17T495	COLLETTORE	1
19	121212	RACCORDO, a gomito, girevole	3
20	17T404	BLOCCO, contatto	1
21	17T401	PULSANTE, arresto	1
22	114263	RACCORDO, tubo 5/32	5
23	17Y408	TUBO, DE 5/32	1,83 m (6 ft)
24	17Y406	TUBO, DE 3/8	1,83 m (6 ft)
25	17X407	TUBO, DE 1/2	1,83 m (6 ft)
26	112189	RACCORDO, a Y	2
28	17X974	RACCORDO, nipplo	1
29	18A938	VALVOLA, a sfera, con sfogo, 1/2	1
30	18A937	VALVOLA, a sfera, con sfogo, 3/4	1
31	17Y725	BLOCCO, contatto	1
32	121141	RACCORDO, a gomito, girevole, 3/8	1
33	17Y724	LEVA, selettore	1
34	123988	RACCORDO, riduttore, da 1/2 a 3/8	2
35	17U812	RACCORDO, a gomito, tubo 1/2	8
36	119008	O-RING, N.216 UL	1
37	119006	O-RING, N.222 UL	1
38	17T093	RACCORDO, dritto, tubo 1/2	1
39	119007	O-RING, N.213 UL	1
40	101754	TAPPO	2
41	102471	VITE	4
42	104034	RONDELLA, piana	4
43	17T873	DISTANZIATORE	4
45	26C929	KIT, HMI/PLC	1
46	17V140	BLOCCO, alimentazione interfaccia (HMI)	1
47	17V139	BLOCCO, morsetto scatola	1
48	125423	RACCORDO, riduttore, da 5/32 a 1/4	1
51	17Y196	GUARNIZIONE	10
52	17Y197	GUARNIZIONE, interfaccia (HMI)	1
53	18A068	CAVO, CAT 6	1
54	17W415	ETICHETTA, arresto di emergenza	1
55	— — —	ATTACCO, fascetta serracavo	3
57	18A097	CAVO, messa a terra, sportello	1
58	104123	CONTRORONDELLA, a molla	2
59	104121	DADO	2
60	125424	RACCORDO, tappo	3
61	17Y817	GUARNIZIONE	1
62	17Y195	GUARNIZIONE	1
63	18A046	CAVO, M12–5P, F, 5 m	1
64	17Y665	SENSORE, posizione	1
65	17U123	SERRATURA, chiave	1
66	17T272	VITE, tenuta	10
70	17Z061	SOFTWARE, controllo, STU	1
72	125835	CLIP, microsfera in ferrite	1
73	189930▲	ETICHETTA, attenzione	1
74	18A592	CAVO, messa a terra interfaccia (HMI)	1
75	25U033	CHIAVE, sostituzione, set di 2	1

▲ Le etichette, i tag e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.

Pannello secondario 25D010



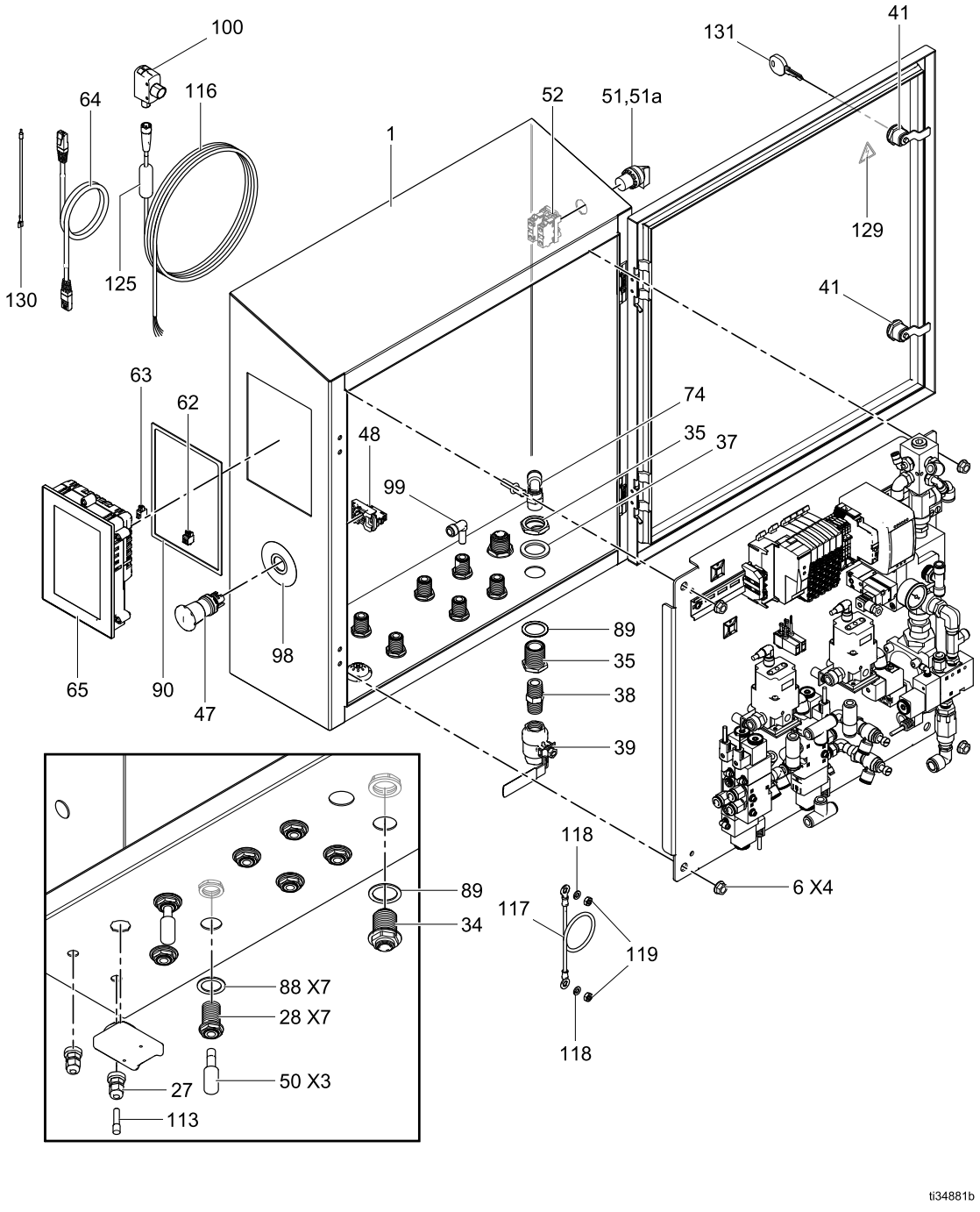

143g
146
169
144
165
147 150
168
163
147 151
163
151
153
152
183
175
143c
184 X2
176 X3
154 X10
177 X7
143h
147 163 151 168 143b 143a 143h 143f
165 169 143e 143j 143d
ti34948a

Pannello secondario 25D010

Rif.	Parte/Kit	Descrizione	Q.tà
101	17T171	PANNELLO	1
102	17T174	REGOLATORE	1
103	158586	RACCORDO, boccola	1
104	C19660	RACCORDO, 1-1/4x1/2	1
105	15V204	RACCORDO, a gomito, 1/2 npt x tubo 1/2	1
106	17T256	COLLETTORE	1
107	120306	VALVOLA, sicurezza	1
108	17T103	RACCORDO, diritto	1
109	17T167	VALVOLA, a 2 vie	1
110	100644	VITE, brugola	3
111	100016	CONTRORONDELLA	7
112	100086	RONDELLA, piana	7
113	565074	VITE, testa vuota, 1/4-20 x 1,5	4
114	17T204	REGOLATORE, 24 V, 0,9 MPa (130 psi)	1
115	17T164	REGOLATORE, 24 V, 0,49 MPa (72 psi)	1
116	17T494	DISTANZIATORE	4
117	121212	RACCORDO, a gomito, girevole	4
118	17U989	RACCORDO, a Y, tubo 1/2	1
119	100896	RACCORDO, boccola	1
120	17T099	VALVOLA, controllo portata, tubo 1/2	1
121	17T412	RACCORDO, dritto, tubo 1/2	7
122	17T413	RACCORDO, a gomito, girevole	6
123	17T436	RACCORDO, adattatore dritto	3
124	17T395	VALVOLA, controllo portata, tubo 3/8	2
125	121141	RACCORDO, a gomito, girevole, 3/8	4
126	17V077	CAVO	7
127	17T257	VALVOLA, a 5 vie	2
128	17T285	VALVOLA, a 3 vie	2
129	17V075	CAVO	1
143	25D576	KIT, PLC, include 143a-143j	1
143a	17U988	CONTROLLO, bus b&r	1
143b	17U261	MODULO, bus b&r	1
143c	17U264	MODULO, alimentazione	1
143d	18A042	MODULO, uscita analogica	1
143e	18A043	MODULO, misto	1
143f	18A044	MODULO, uscita digitale	1
143g	17U263	MODULO, bus b&r	4
143h	17U981	BLOCCO, terminale	5
143j	18A045	MODULO, collegamento I/O	1
144	17U986	ALIMENTAZIONE, 24 V	1
146	17B225	GUIDA, DIN	1
147	151395	RONDELLA, piana	5
148	117683	VITE	2
150	17U992	INTERRUTTORE DI CIRCUITO	1
151	117831	VITE	3
152	17Y959	STAFFA, sensore di pressione	3
153	17Y955	SENSORE, pressione	3
154	18A033	BLOCCO, terminale	10
156	513226	RACCORDO, a T, tubo 1/2	1
157	17T492	VALVOLA, a 3 vie	1
158	17T497	RACCORDO, a gomito, 5/32	1
159	17T498	RACCORDO, dritto, 5/32	5
160	102360	RONDELLA, piana	4
161	100020	CONTRORONDELLA	4
162	116575	VITE	4
163	100068	CONTRORONDELLA, a molla	5
165	18A039	STAFFA	2
166	17V076	BOBINA	1
167	17V092	RACCORDO, a gomito, tubo 1/2	1
168	18A036	COPERCHIO, estremità	2
169	18A034	MORSETTIERA, di terra	2
175	18A035	COPERCHIO, estremità	2
176	18A040	ETICHETTA, marcatura, 1060	3
177	18A041	ETICHETTA, 1061	7
178	117666	TERMINALE, terra	1
182	18A069	VALVOLA DI RITEGNO	1
183	18A038	PONTE	1
184	18A037	PONTE	2

Parti per 25D057

Pannello di controllo 25D057



Pannello di controllo 25D057

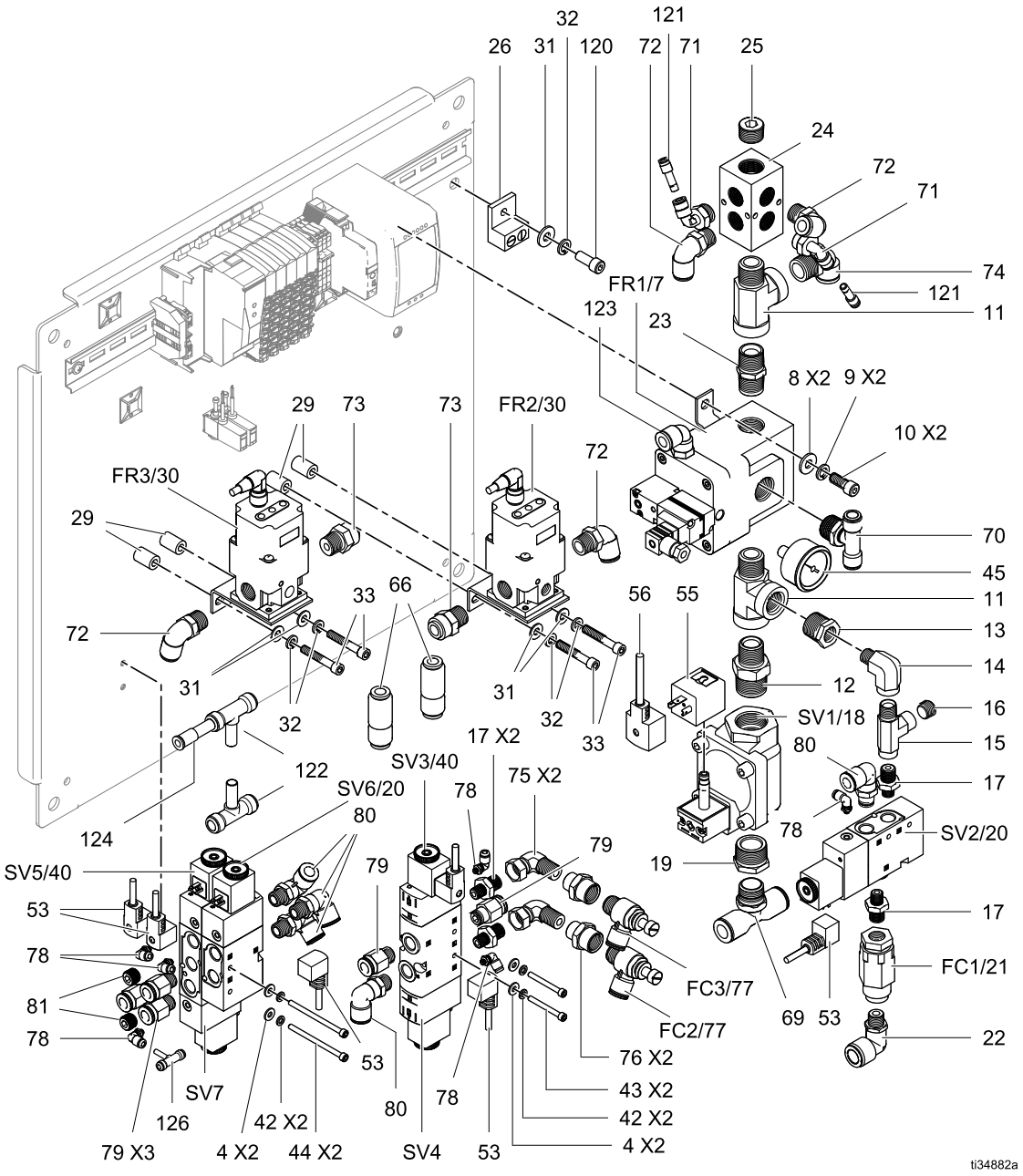
Rif.	Parte/Kit	Descrizione	Qtà
1	17T379	ARMADIO	1
2	25D056	PANNELLO	1
3	17B225	GUIDA, DIN	1
4	102360	RONDELLA	3
5	112380	VITE	3
6	112958	DADO	4
7	17T165	REGOLATORE	1
8	100527	RONDELLA	2
9	100214	CONTRORONDELLA	2
10	558673	VITE, 5/16-18 x 0,75	3
11	124844	RACCORDO, a T	2
12	196142	RACCORDO, adattatore, da 1/2 a 3/4	1
13	118574	RACCORDO, riduttore	1
14	123249	RACCORDO, a gomito, 1/4 npt	1
15	556420	RACCORDO, a T	1
16	100721	TAPPO, tubatura	1
		VALVOLA, sicurezza, al posto di Rif. 16	1
16a	120306	0,6 MPa (85 psi), per le pompe 5:1	
16b	103347	0,7 MPa (100 psi), per le pompe 12:1	
16c	114003	0,9 MPa (130 psi), per le pompe 1:1 AODD	
17	128005	RACCORDO, adattatore	4
18	17T167	VALVOLA, a 2 vie	1
19	100896	RACCORDO, boccola	1
20	17T166	VALVOLA, a 3 vie	2
21	503080	VALVOLA, controllo portata	1
22	121459	RACCORDO, a gomito, tubo 1/2	1
23	158491	RACCORDO, nipplo, 1/2 npt	1
24	17Y103	COLLETTORE	1
25	100361	TAPPO, tubatura	1
26	117666	TERMINALE, terra	1
27	111987	CONNETTORE	2
28	17P903	PASSAPARETE	7
29	17T494	DISTANZIATORE	4
30	17T164	REGOLATORE	2
31	100086	RONDELLA	4
32	100016	CONTRORONDELLA	4
33	565074	VITE	4
34	16Y995	RACCORDO, passaparete, 1/2	1
35	17P901	PASSAPARETE	1
37	17P900	RONDELLA	1
38	114373	RACCORDO, 1/2 npt	1
39	17X891	VALVOLA, a sfera, con sfogo, 1/2	1

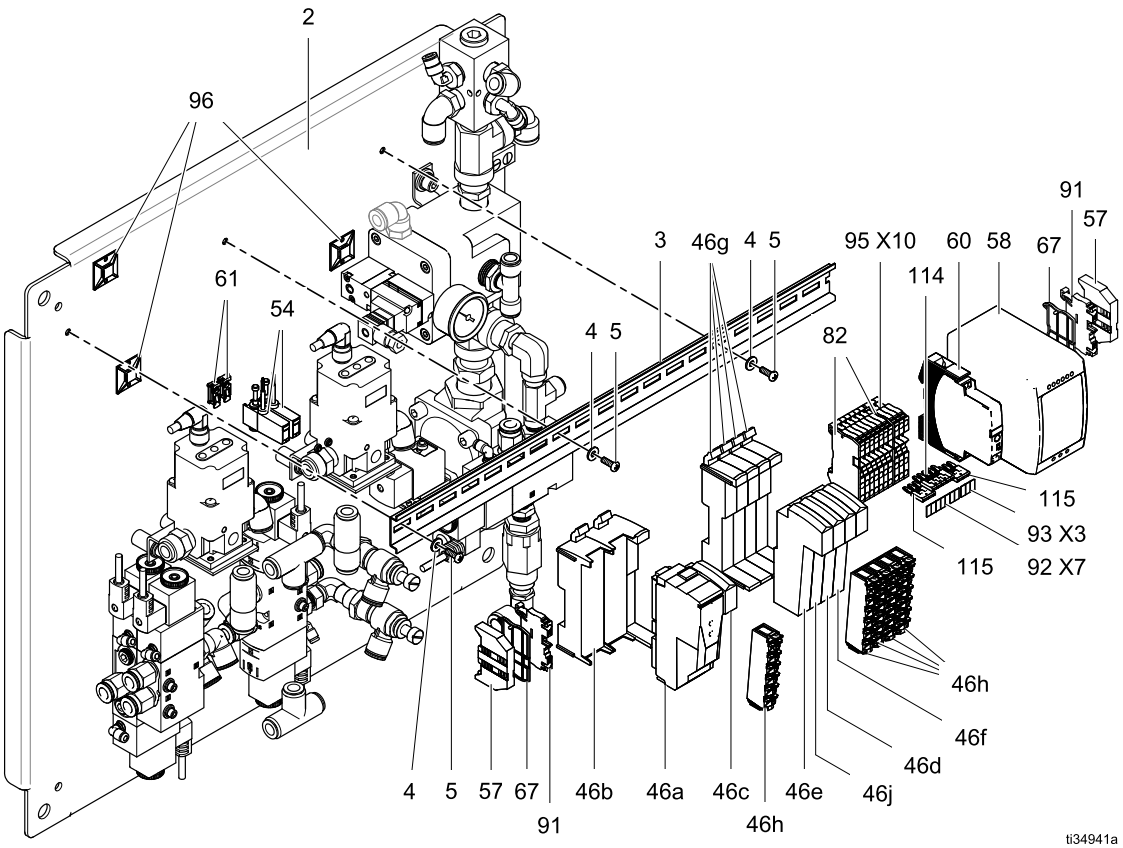
Rif.	Parte/Kit	Descrizione	Qtà
40	17T168	VALVOLA, a 5 vie	2
41	17U123	SERRATURA, con chiave	1
42	100020	RONDELLA	4
43	C19977	VITE	2
44	120103	VITE	2
45	127379	MANOMETRO	1
46	250576	KIT, PLC, include 46a-46j	1
46a	17U988	CONTROLLO, bus b&r	1
46b	17U261	MODULO, bus b&r	1
46c	17U264	MODULO, alimentazione	1
46d	18A042	MODULO, uscita analogica	1
46e	18A043	MODULO, misto	1
46f	18A044	MODULO, uscita digitale	1
46g	17U263	MODULO, bus b&r	4
46h	17U981	BLOCCO, terminale	5
46j	18A045	MODULO, collegamento I/O	1
47	17T401	PULSANTE, arresto di emergenza	1
48	17T404	BLOCCO, contatto	1
49	17T405	SFIATO, sfiatatoio	1
50	17T407	SILENZIATORE	3
51	17Y724	LEVA, selettore	1
51a	18A618	ETICHETTA, alimentazione	1
52	17Y725	BLOCCO, contatto	1
53	17V077	CAVO	6
54	17Y955	SENSORE, pressione	2
55	17V076	BOBINA	1
56	17V075	CAVO	1
57	18A039	STAFFA, terminale	2
58	17U986	ALIMENTAZIONE, 24 V	1
60	17U992	INTERRUTTORE DI CIRCUITO	1
61	17Y959	STAFFA	2
62	17V139	BLOCCO, morsetto scatola	1
63	17V140	BLOCCO, alimentazione interfaccia (HMI)	1
64	18A068	CAVO, CAT 6	1
65	26C928	KIT, HMI/PLC	1
66	18A081	VALVOLA, sfera di ritegno	2
67	18A036	COPERCHIO, estremità	2
69	17G678	RACCORDO, a T, tubo 1/2	1
70	17Y098	RACCORDO, a T	1
71	114153	RACCORDO, a gomito, girevole, 1/4	2
72	C19394	RACCORDO, a gomito, tubo 3/8	4
73	115240	RACCORDO, tubo	2
74	15V204	RACCORDO, a gomito, tubo 1/2	2

Rif.	Parte/Kit	Descrizione	Qtà
75	155541	RACCORDO, girevole; 1/4 npt	2
76	C19704	ACCOPPIAMENTO, riduttore	2
77	17T008	VALVOLA, controllo portata	2
78	17T003	RACCORDO, a gomito, tubo 5/32	6
79	17Y095	RACCORDO, dritto, tubo 3/8	6
80	17Y096	RACCORDO, a gomito, tubo 3/8	4
81	17Y097	TAPPO	2
82	18A035	COPERCHIO, estremità	2
84	054760	TUBO, DE 1/2	3
85	054941	TUBO, DE 3/8	20
87	054734	TUBO, DE 5/32	4
88	17Y195	GUARNIZIONE	7
89	17Y196	GUARNIZIONE	2
90	17Y197	GUARNIZIONE, interfaccia (HMI)	1
91	18A034	BLOCCO, terminale	2
92	18A041	ETICHETTA, 1061	7
93	18A040	ETICHETTA, 1060	3
95	18A033	BLOCCO, terminale	10
96	— — —	ATTACCO, fascetta serracavo	3
98	17W415▲	ETICHETTA, arresto di emergenza	1
99	17T017	RACCORDO, a gomito, 3/8	7

Rif.	Parte/Kit	Descrizione	Qtà
100	17Y665	SENSORE, posizione	1
113	125424	RACCORDO, tappo	1
114	18A038	PONTE, 5 posizioni	1
115	18A037	PONTE, 3 posizioni	2
116	18A046	CAVO, M12–5P, 5 m	1
117	18A097	CAVO, messa a terra, sportello	1
118	104123	CONTRORONDELLA, a molla	2
119	104121	DADO	2
120	100644	VITE, 1/2-20	1
121	125423	ADATTATORE, da 1/4 a 5/32	2
122	17C480	RACCORDO, a T, 3/8	2
123	121141	RACCORDO, a gomito, 3/8	1
124	617569	ADATTATORE, da 3/8 a 1/4	1
125	125835	CLIP, microsfera in ferrite	1
126	17V626	RACCORDO, a T, 5/32	5
128	17X703	SOFTWARE, controllo, SDTU	1
129	189930▲	ETICHETTA, attenzione	1
130	18A592	CAVO, messa a terra interfaccia (HMI)	1
131	25U033	CHIAVE, sostituzione, set di 2	1

▲ Le etichette, i tag e le schede di sicurezza di ricambio sono disponibili gratuitamente.


32
121
26
31
120
72
71
25
24
72
71
74
121
11
FR1/7
123
23
8 X2
9 X2
10 X2
29
73
73
FR2/30
72
FR3/30
29
70
45
11
13
14
12
16
15
17
SV1/18
80
78
SV2/20
19
17
FC1/21
69
53
22
FC3/77
FC2/77
76 X2
43 X2
42 X2
4 X2
72
33
66
56
55
31
32
33
31
32
122
124
SV6/20
80
SV3/40
17 X2
78
75 X2
79
SV5/40
53
78
81
78
79
53
80
78
SV7
126
79 X3
42 X2
4 X2
44 X2
SV4
53
ti34882a


2
96
61
54
3
46g
4
5
95 X10
60
58
67
91
57
114
82
4
5
115
93 X3
115
92 X7
46h
46f
46d
46j
46e
46h
46c
46a
46b
91
4
5
57
67
ti34941a

Dati tecnici

Pannello di controllo elettro-pneumatico		
	USA	**Metrico**
Pressione massima di ingresso dell'aria	100 psi	0,69 MPa, 6,9 bar
Range temperatura ambiente	41–104°F	5–40°C
Peso	50 lb	22,7 kg
Tipo di armadio: 4X (IP65) Tensione: 100–240 VCA Fase: 1 Frequenza: 50/60 Hz Corrente massima: 1,3 A **NOTA:** Sistema di protezione (15 A massimo) per il circuito di diramazione e interruttore di sezionamento non forniti.		

California Proposition 65

RESIDENTI IN CALIFORNIA

⚠ **AVVERTENZA:** Cancro e danni per la riproduzione — www.P65warnings.ca.gov.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o interventi di manutenzione errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto di chiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sia previsto alcun altro indennizzo (fra l'altro, per danni accidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito Web www.graco.com.
Per informazioni sui brevetti, visitare il sito Web www.graco.com/patents.

Per inviare un ordine, contattare il proprio distributore GRACO o chiamare per individuare il distributore più vicino.

Tel.: 612-623-6921 **o numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute in questo documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione.
Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.
Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A6102

Graco Headquarters: Minneapolis
Uffici internazionali: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. E CONSOCIATE • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2018, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono certificati ISO 9001.

www.graco.com
Revisione F, maggio 2023